

شخصية نورة في القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني
(دراسة تحليلية نفسية لكارل جوستاف يونغ)



البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة العالمية

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

نيع رحمة نافلي

١٣١١٠١٠٢

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠١٧

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 7 November 2017

Kepada Yth.

Dekan fakultas Adab

UIN Sunan Kalijaga

Di Yogyakarta.

Assalamualaikum wr.wb

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca keseluruhan skripsi:

Nama : Neng Rahma Navily

Nim : 13110102

Judul Skripsi :

شخصية نورة في القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني
(دراسة تحليلية نفسية لكارل جوستاف يونج)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah layak diajukan untuk dimunaqosyahkan. Harap saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian Nota Dinas ini disampaikan. Atas perhatiannya, kami sampaikan terima kasih.

Wassalamualaikum wr.wb.

Pembimbing



Dr. Ridwan M. Hum

NIP: 19730710 199703 1 007



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-642/Un.02/DA/PP.00.9/12/2017

Tugas Akhir dengan judul: **شخصية نورة في القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني [دراسة تحليلية نفسية لكرل جوستاف يونغ]**

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : NENG RAHMA NAVILY
Nomor Induk Mahasiswa : 13110102
Telah diujikan pada : Kamis, 16 November 2017
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Dr. Ridwan, S.Ag. M.Hum.
NIP. 19730710 199703 1 007

Penguji I

Dr. Uki Sukiman, M.Ag.
NIP. 19680429 199503 1 001

Penguji II

Mohammad Kanif Anwari, S.Ag. M.Ag.
NIP. 19710730 199603 1 002

Yogyakarta, 16 November 2017

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

DEKAN



Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.
NIP. 19600224 198803 1 001

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Neng Rahma Navily
NIM : 13110102
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya
Judul Skripsi:

شخصية نورة في القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني

(دراسة تحليلية نفسية لكارل جوستاف يونج)

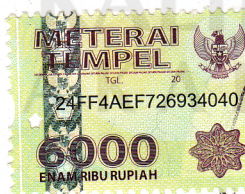
Menyatakan bahwa sesungguhnya:

1. Skripsi yang saya ajukan merupakan hasil karya asli saya sendiri yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi apapun sesuai ketentuan yang berlaku.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenar-benarnya.

Yogyakarta, 22 September 2017

Yang membuat pernyataan



Neng Rahma Navily

13110102

شعار

قل يا عبادي الذين أسرفوا على أنفسهم لا تقنطوا من رحمة الله إن الله يغفر الذنوب
جميعاً إنه هو الغفور الرحيم (الزمر: ٥٣)

Katakanlah, "Wahai hamba-hamba-Ku yang melampaui batas terhadap diri mereka sendiri, janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah SWT. Sesungguhnya Allah mengampuni semua dosa, Sesungguhnya Ia adalah Maha Pengampun dan Penyayang (az-Zumar : ٥٣)

إهداء

أهدي هذا البحث إلى:

١. جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
٢. كلية الآداب والعلوم والثقافة
٣. قسم اللغة العربية وأدبها
٤. أبي وأمي المحبوبين
٥. إخوتي وأخوتي المحبوبين
٦. الأصدقاء الأحياء قسم اللغة العربية وأدبها عام ٢٠١٣ جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.

ABSTRAK

Skripsi yang berjudul *Syakhshiyatu Nurah fil Qishshah Al-Qashirah Lailatu Az-Zifaf li Najib Al-Kailany Dirasah Tahliliyyah Nafsiyyah li Karl Gustav Jung* ini menyajikan analisis tokoh Nurah dalam cerpen Lailatu az-Zifaf karya Najib Kailany berdasarkan teori Psikologi Karl Gustav Jung. Cerpen ini berisi tentang konflik kejiwaan yang dialami tokoh utama. Peneliti akan menjawab dua masalah yang mendasar, yaitu mengetahui kepribadian tokoh utama (Nurah) dan tipologi dari tokoh Nurah.

Teori psikologi Karl Gustav Jung yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori struktur kepribadian yang terdiri dari tiga sistem kepribadian yang saling berhubungan, yaitu kesadaran (*conscious*), ketidaksadaran pribadi (*personal unconscious*), dan ketidaksadaran kolektif (*collective unconscious*). Teori ini mendeskripsikan, mengungkapkan, dan menganalisis aspek-aspek kejiwaan yang dimiliki tokoh Nurah. Selain itu, terdapat tipe-tipe psikologi (*psychological types*) untuk menggolongkan manusia menjadi *ekstravert* dan *introvert*. Adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini yaitu metode deskriptif analisis, suatu metode yang dilakukan dengan cara mendeskripsikan fakta-fakta yang kemudian disusul dengan analisis. Sumber data dalam penelitian ini yaitu data primer dan sekunder. Data primer adalah cerpen Lailatu Az-Zifaf. Data sekunder adalah buku, jurnal, dan referensi-referensi yang mendukung pelaksanaan penelitian.

Kesimpulan penelitian ini menunjukkan bahwa Nurah dalam cerpen *Lailatu az-Zifaf* dilihat dari sikap dan fungsi jiwanya berdasarkan taraf sadar adalah seorang yang perasa dan *ektrovert*. Sedangkan, dalam taraf ketidaksadaran pribadinya adalah seorang yang *pemikir* dan *introvert*. Berdasarkan tipologinya nurah memiliki tipe *Ektravert-Perasa* dan *Introvert-Pemikir*.

Kata kunci: Lailatu az-Zifaf, Psikologi Jung

تجريد

موضوع هذا البحث هو شخصية نورة في القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني (درسة تحليلية نفسية لكارل جوستاف يونغ) يقدم شخصية نورة في القصة القصيرة ليلة الزفاف لنجيب الكيلاني استنادا إلى النظرية النفسية لكارل جوستاف يونغ في تحليله. هذه القصة نزاعا نفسية تعانيها الشخصية الرئيسية نورة. في هذا البحث مشكلتان رئيسيتان، وهما معرفة الشخصية الرئيسية في القصة قصيرة "ليلة الزفاف" وأنماط الشخصية الرئيسية نورة في تلك القصة.

هذا البحث يتم عن طريق الوصف التحليلي. وهي وصف الوقائع ثم القيام في تحليلها. المصادر في هذا البحث تتكون من المصادر الأولية والثانوية. المصادر الأولية هي القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني. وأما المصادر الثانوية فهي الكتب، والمجلات العلمية، والمألفات الأخرى التي لها صلة بموضوع البحث. ويتم تحليل هذا البحث عن طريق النظرية النفسية لكارل جوستاف يونغ عن البنية الشخصية التي تتكون من أنظمة الشخصيات المترابطة الثلاثة، وهي الوعي، واللاوعي الشخصي، واللاوعي الجماعي، وأنماط النفسية، منها الانطوائي والانبساطي.

مما توصل إليه هذا البحث، هو أن (١) نورة كالشخصية الرئيسية في هذه القصة لديها موقف ووظيفة انبساطي والشعوري في المستوي الوعي. وأما في المستوى اللاوعي الشخصي فلديها موقف ووظيفة انطوائي والفكري. في المستوى على اللاوعي الجماعي، نورة نموذج بدئي، وهي القناع، والأنيمة، والظل، والذات. (٢) استنادا إلى الأنماط النفسية، نورة لديها نمط انبساطي-شعوري وانطوائي-فكري.

الكلمات المفتاحية: شخصية نورة، ليلة الزفاف، نظرية النفسية ليونغ.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد.

فلقد كتبت الباحثة هذا البحث لإتمام الوظيفة الأكاديمية الأخيرة ولتكميل شرط من الشروط للحصول على الدرجة العالمية في علم اللغة العربية وأدبها. وعسى أن يكون هذا البحث نافعا لدى الباحثين وكذلك لمن أراد أن يزيد معرفته في هذا المجال.

وكان هذا البحث بعيدا عن التمام ويحتوي على النقصان والغلطات. ولذلك أقول شكرا وتقديرا على مساعدتهم في كتابة هذا البحث:

١. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور يوديان وحيودي الماجستير كمدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

٢. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور ألوان خيرى الماجستير كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

٣. السيد الفاضل مصطفى الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها والسيد الفاضل حنيف أنواري الماجستير كنائب الرئيس اللذين ساعدا هذه العملية.

٤. السيد الفاضل الدكتور حبيب شكور الماجستير كمشرفي الأكاديمي الذي قد رباني طول الدراسة في كلية الآداب والعلوم الثقافية.

٥. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور رضوان الماجستير كمشرفي هذا البحث الذي قام بإعطاء التوجيهات والإرشادات، وأرجو أن يكون محل القبول والإستحسان. جزاك الله أحسن الجزاء.

٦. جميع المدرسين والمدرسات في كلية الآداب والعلوم الثقافية وخاصة في قسم اللغة العربية وأدبها في هذه الجامعة الذين قد علموني علوما نافعة منذ بداية حضوري في هذه الكلية حتى الآن.

٧. أبي وأمي وإخواني وأخواتي المحبوبين: أبي نردين الحسين وأمي أيليس عائشة وأخي الكبير جيف ولدان رباني وأخي الصغير لوطفان حنيف بالله وأختي الكبيرة نيع نافلة اليس وأختي الصغيرة نيع فجر انديني.
٨. أصدقائي الأحياء في معهد ريجوداني جو كجاكرتا.
٩. أصدقائي الأحياء في قسم اللغة العربية وأدبها الذين قد رافقوني وشجعوني على تعليم اللغة العربية باجتهاد.
١٠. أصدقائي الأحياء في معهد الهداية جيلوتونج جيكالوع تاسيك مالايا
١١. أصدقائي الأحياء الذين لا يمكن لي أن أذكرهم فردا بفرد.
- وأسأل الله أن يجزيهم جزاء حسنا. وأخيرا، عسى أن ينفع هذا البحث إلى جميع القراء ومحبي الأدب لا سيما الأدب العربي.

جو كجاكرتا، ١١ سبتمبر ٢٠١٧


البلحنة
نيع رحمة نافلي

١٣١١٠١٠٢

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع	.....
ب	رسالة المشرف	.....
ج	صفحة الموافقة	.....
د	إثبات الأصالة	.....
هـ	الشعار	.....
هـ	الإهداء	.....
و	تجريد	.....
ح	كلمة شكر وتقدير	.....
ي	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول: مقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٤	ب. تحديد البحث	.....
٤	ج. غرض البحث وفوائده	.....
٥	د. التحقيق المكتبي	.....
٧	هـ. الإطار النظري	.....
١٢	و. منهج البحث	.....
١٤	ز. نظام البحث	.....
١٦	الباب الثاني: نجيب الكيلاني ومختصر القصة	.....

١٦	أ. سيرة الدكتور نجيب الكيلاني
٢٤	ب. مختصر القصة
الباب الثالث: القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني	
٢٦	من النظرية النفسية لكارل جوستاف يونغ
٢٦	أ. شخصية نورة في القصة القصيرة بنظرية النفسية لكارل جوستاف يونغ
٣٨	ب. أنماط شخصية نورة
٤٢	الباب الرابع: خاتمة
٤٢	أ. الخلاصة
٤٣	ب. الاقتراحات
٤٥	ثبت المراجع
	ترجمت الباحثة

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

يكون الأديب الأدب ينظر إلى حقيقة المجتمع. والأعمال الأدبية تحدث عن الإنسان والإنسانية. وبالإضافة إلى ذلك، الأعمال الأدبية منتجة من الحالة النفسية وفكرة الأديب في نصف الوعي (*Subconcius*). وبعد الحصول على شكل واضح يتصبب الأدب إلى الوعي (*Conciuous*)^١. لا يزال الوعي واللاوعي مؤثران بالعملية الخيالية للأديب. من أجل ذلك، لا تتخلص الأعمال الأدبية من السيكولوجية لما فيها من الجو النفسي للأديب، كل من الأفكار والشعور له يحصل عليه من الأعراض النفسية للآخرين.^٢

تكون هذه الأعمال الأدبية متنوعة. والأنواع الأدبية مجموعة من الأعمال الأدبية، ومن الناحية النظرية كانت المجموعة تقوم على الشكل الخارجي (البنية المعينة) والشكل الداخلي (السلوك والنغمة والغاية والمضمون والمعنى وجماهير القراء)^٣. والأنواع الأدبية من شكلها يمكن تمييزها في أشكال مختلفة من المسرحية، والرواية، والقصص القصيرة.^٤ والقصة القصيرة إحدى أشكال الأعمال الأدبية التي

^١ Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Psikologi Sastra: Teori, Langkah, dan Penerapannya*, (Yogyakarta: Medpress, ٢٠٠٨), hlm. ٩٦.

^٢ Suwardi Endaswara, *Metode Penelitian Psikologi Sastra*, (Jakarta: Pustaka Widyatama, ٢٠٠٣), hlm. ٩١.

^٣ Renne Wellek dan Austin Warren, *Teori Kesusastraan*, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, ١٩٩٥), hlm. ٢٠٧.

^٤ Aminuddin, *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*, (Bandung: Sinar Baru Argensindo, ٢٠١١), hlm. ٦٦.

تلون العالم الأدبي خاصة في الآداب العربية،^٥ ومثال ذلك، "ليلة الزفاف" في مجموعة القصة "الكابوس".

والقصة القصيرة "ليلة الزفاف" تصور الصراع السيكولوجي الذي يجب أن تواجهه الشخصية الرئيسية "نورة". وهي فتاة يبلغ عمرها سبع عشرة سنة تزوجت بـرجل عمره سبعون سنة. وذلك الرجل يزوجها لأنها جميلة وحسنة. ومع ذلك، كانت لا تحبه حتى تشد الكراهية وتتمرد إلى زوجها، وفي النهاية تختار الخروج بالمكر والخدمة على زوجها بأن تظاهرت حليمة عنده للخروج من الدنيا التي تضررت بها. وفي النهاية كانت تحررت من معاناتها بسبب الطلاق من زوجها.

سوف تظهر الأعمال الأدبية المعتبرة من الظواهر النفسية الجوانب من السيكولوجية من خلال الشخصيات،^٦ كما هو يبدو على الشخصية الرئيسية في القصة القصيرة "ليلة الزفاف". هي تعاني من الصراع الذي يجعلها تشعر بأغلال قيود. عندئذ، فالأعمال الأدبية التي تتعلق بالأمور النفسية مهمة لدراساتها. ورأي أوستين وارن وارين ويليك (*Austin Warren and Ranne Wellek*) أن علم النفس يساعد في جمع حساسية الباحثة ضد الوقائع، ويشحذ القدرات، والملاحظات، ويتيح الفرصة لدراسة الأنماط التي لم تكن تناقش من قبل. ودراسة الأعمال الأدبية باستخدام المفهوم والإطار النظري في علم النفس تسمى بالسيكولوجية الأدبية.^٧

القصة القصيرة "ليلة الزفاف" من أعمال الأديب المسلم الذي حصل على العديد من التقديرات والاحترامات، والأديب هو نجيب الكيلاني. كان نجيب

Syukron Kamil, *Teori Kritik Sastra: Klasik Modern*, (Jakarta: Rajawali Pers, ٢٠٠٩),^٥ hlm. ٤٤.

Suwardi Endaswara, *Metode Penelitian Psikologi Sastra*, (Yogyakarta: Media^٦ Presindo, ٢٠٠٨), hlm. ٥.

Renne Welleck dan Austin Waren, *Teori Kesusastraan*, diterj. Melani Budianta,^٧ (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, ١٩٩٣), hlm. ١٠٨.

الكيلااني يعيش في وسط السحق والضغط من الظلم، وبخاصة التعذيب والاضطهاد في السجن. ومؤلفاته المكتوبة كانت متميزة، لأنها تُصدّر من تقديره للقيم الإنسانية والأخوة والمحبة. وبالإضافة إلى ذلك، كانت الطيففة الاجتماعية في مؤلفاته كثيفة، وخاصة في الدفاع عن الضعفاء، والمضطهدين، ومواجهة نظام السلطان الظالم والباطل.^٨ ولذلك لا عجب في هذه القصة أن يصور نجيب الكيلااني حياة الشخصية بوضوح حيث تصاحبه الصراعات الظاهرة والنفسية، كما تعانيتها الشخصية الرئيسية "نورة" المحيطة بالظلم في تلك القصة. وفيما يلي صورة من حياة نورة في "ليلة الزفاف":

من حسن حظك أن تكوني زوجة لي، بل يشرفك أن تقف على
أعتابى، وتسهرى على راحتي سمعت عن جمالك وأدبك، فقررت في
الزواج منك... أأست سعيدة؟؟^٩
آه... نظرت إلى جذع النخل المتأكل، وإلى جذوره الذابلة... وعلامة الفناء تدب في
كل اوصاله، وشعرت بموجة عاتية من الكراهية...^{١٠}
تملأني بالنفور... وصحت في حقد مكبوت:
- لماذا تزوجتني وأنا في سن حفيدك؟؟. قال ببرود قاتل:
- لأني أريد ذلك.
- لكنى لا أريده. قال وهو ينهش فخذ خروف صير:
- لا يهم.^{١١}

في مقتطفة هذه القصة، حالة "نورة" السيكولوجية المحتاجة تبدو بوضوح، بالإضافة إلى ذلك، الشتم الذى تطرحه يجعلها شخصية محورية ذات شخصية مختلفة مع غيرها من الشخصيات. ومن أجل ذلك، فالمشكلة التي تعانيتها "نورة" ترتبط بالحالة الروحانية والنفسية الشخصية جديرة ببحثها.

^٨ Anwal Al-ghifaro, *Biografi Sastra Arab Najib Kailany*, ^
(<http://anwaralghifari.blogspot.oc.id>). Diakses ١٩ Januari ٢٠١٧, jam ١١,٥٠.

^٩ نجيب الكيلااني, الكابوس وقصص أخرى, ص. ٧٦.

^{١٠} نجيب الكيلااني, الكابوس وقصص أخرى, ص. ٧٦.

^{١١} نجيب الكيلااني, الكابوس وقصص أخرى, ص. ٧٦-٧٧.

بناء على ما سبق ذكره، القصة القصيرة "ليلة الزفاف" ملائمة للقيام ببحثها عن طريق النظرية السكولوجية، من الجوانب النفسية والشخصية فيها. تسرّ الباحثة ببحث هذه القصة باستخدام النظرية السكولوجية التحليلية لكارل جوستاف يونغ لمعرفة البنيان الشخصي من شخصية "نورة". وقد رأى كارل جوستاف يونغ أنظمة الشخصية الثلاثة المرتبطة وهي الوعي (*Conscious*)، واللاوعي الشخصي (*Persona Unconscious*)، واللاوعي الجماعي (*Collective Unconscious*).^{١٢} تعتبر نظرية يونغ قادرة على وصف الجوانب النفسية لـ "نورة" وكشفها وتحليلها. وعلاوة على ذلك، ستكشف الباحثة الأنماط الشخصية لـ "نورة" بناء على استجابتها على الحالة التي تعتبرها واضحة حتى تتمكن تصويرها بشيء خاص ومعين.^{١٣}

ب. تحديد البحث

بناء على خلفية البحث، المشكلة التي ستكشفها الباحثة هي:

١. كيف تكون شخصية "نورة" في القصة القصيرة "ليلة الزفاف"؟
٢. كيف تكون أنماط شخصية "نوره" في القصة القصيرة "ليلة الزفاف"؟

ج. غرض البحث وفوائده

لهذا البحث غرضان وفائدتان، كما يأتي تفصيلهما كالنحو التالي:

Sarlito Wirawan Sarwono, *Berkelana dengan Aliran-Aliran dan Tokoh-Tokoh* ^{١٢}
Psikologi, (Jakarta: Bulan bintang, ١٩٧٨), hlm. ١٨٨.
 Frieda Fordham, *Pengantar Psikologi C.G. Jung*, (Jakarta: Bhratara Karya Aksara, ^{١٣}
 ١٩٨٨), hlm. ٢٤.

١. غرض البحث

الغرض من هذا البحث هو:

أ. معرفة شخصية "نورة" في القصة القصيرة "ليلة الزفاف"

ب. معرفة الأنماط الشخصية من "نورة" في القصة القصيرة "ليلة الزفاف"

٢. فوائد البحث

الفوائد لهذا البحث تشمل على الفوائد النظرية والفوائد العملية.

أ. من الناحية النظرية، هذا البحث يرجى أن يأتي بمساهمة علمية في

دراسات الأعمال الأدبية، وخاصة في الدراسة بنهج علم النفس.

ب. من الناحية العملية، أن هذا البحث يرجى أن يأتي بمساهمة فكرية حتى

تسهل قراءة وفهم هذه القصة، والأعمال الأدبية لنجيب الكيلاني.

د. التحقيق المكتبي

إن التحقيق المكتبي مهم أن تقوم به الباحثة قبل القيام بالبحث. والغرض

منه معرفة الصدق على العمل العلمي الذي تقوم به الباحثة لأن التحليل تتابع من

التحليل السابق، ولهذا يحتاج إلى هذا التحقيق المكتبي لمراجعة هذا التحليل.

مدى معرفة الباحثة لم تجد البحث في القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب

الكيلاني باستخدام نظرية سيكولوجية كارل جوستاف يونغ، ومن البحوث التي

قام بها الباحثون فيما يلي:

البحث الذي كتبه زلفة فطرية طالبة جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية

الحكومية بوجوكجاكرتا سنة ٢٠١٥. وموضوع هذا البحث "صورة المرأة في القصة

القصيرة ليلة الزفاف لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية أدبية نسائية). "كشف هذا البحث صورة المرأة التي هي الشخصية الرئيسية من هذه القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني.

ووجدت الباحثة البحوث التي تمّ بحثها بالنظرية السيكلوجية لكارل جوستاف يونغ المتقاربة من الموضوع الأساسي. وأما البحوث التي تستخدم الموضوع الأساسي المتساوي فما يلي:

١. البحث الذي كتبه عمر داني سومرلين طالب جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجاكارتا سنة ٢٠١٥. وموضوع هذا البحث "شخصية صفوان ابن أمية في القصة القصيرة طيب النفوس لطف حسين (دراسة تحليلية سيكلوجية أدبية عند كارل جوستاف يونغ)". كشف هذا البحث الصراع النفسي الذي يواجهه الشخص الرئيسي صفوان حتى يسبب تغيرات السلوك والقلق العميق. والنتيجة من هذا البحث، هي أن الشخص الرئيسي في تلك القصة له طابع رئيسي وهو الانطواء الشخصي الذي أغلق على أكثر الأناثية ويعتبر كل شيء مع النظرية الذاتية.

٢. البحث الذي كتبه فطري بايو فردوس، طالبة جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجاكارتا سنة ٢٠١٥. وموضوع هذا البحث "أنواع الشخصية للشخص الرئيسي في القصة القصيرة "أنا الموت" لتوفيق الحاكم (دراسة تحليلية عند كارل جوستاف يونغ)". كشف هذا البحث دراسة الرموز الشخصية التي يملكها الشخص الرئيسي، ويمكن أن تكون معرفة هذه الرموز من خلال الرد والحوار بين الأرقام والأوصاف من الشخص الرئيسي. ونتيجة هذا البحث هي أن الباحثة

تجد ظهور الرموز في الولاية المنطقية، وهي الشخصية الانطوائية أكثر المهيمنة من الشخصية الانبساطية، والولاية غير منطقية هي الحدس المغلق و الحسية المفتوحة المكملة له.

٣. البحث الذي كتبه دوي لستي يانعسة، طالبة جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بجاكارتا سنة ٢٠١٣. وموضوع هذا البحث "هلدا في رواية مواكب الاحرار لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية سيكولوجية أدبية كارل جوستاف يونغ)". كشف هذا البحث إجمالاً، الشخصية هلدا تتعرض بثلاث حالة الإشكاليات بين العاطفية الشخصية، والطموحة من والدها وتطلب الحالة. وهذه المشكلات الثلاث، وعياً أو بلاوعى تتأثر على شخصيتها. وبالإضافة إلى ذلك، اظهار الغرور فيها أو الوعي الشخصي من المكونين الرئيسيين هما نماذج وظيفة ونماذج موقف. أما نماذج وظيفة المجلي فهي الحدس "intuisi"، وأما نماذج موقف فهو الانبساطي "ekstrovert".

بناء على نتائج البحوث المذكورة، أكدت الباحثة أنه لم يوجد أى بحث في القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني باستخدام النظرية السيكولوجية لكارل جوستاف يونغ، لأن البحوث الموجودة هي البحوث باستخدام النظرية النسوية.

هـ. الإطار النظري

النظرية التي استخدمتها الباحثة في هذه الدراسة هي النظرية السيكولوجية لكارل جوستاف يونغ. يونغ معروف ومعتبر كأحد خبراء السيكولوجية البارز في

القرن العشرين. خلال ستين عاما كرس يونغ أوقاته لتحليل العملية الشخصية للإنسان.^{١٤} تختلف نظرية يونغ مع النظريات الأخرى عن الشخصية، وذلك بسبب تركيزه القوي على أساس السُّلالة. ويعنى بذلك أن الإنسان مولود مع الميول الموروثة من سلفهم، وهذه الميول سترشد سلوكه وما الذي يكون أساسا واستجابة في عالم خبرته.^{١٥}

المصطلح الذي استخدمه يونغ عن الشخصية هو النفس *psyche*.^{١٦} وأما المقصود من *psyche* عند يونغ فهو أن الشخصية تشمل على الأفكار والمشاعر والسلوك الظاهرة سواء بوعي أو بلاوعي (*psyche embraces althought, feeling, behavior, concious, and unconcious*).^{١٧}

رأى يونغ أن بنية الشخصية الإنسانية تتكون من بعدين، وهما الوعي (*consciousnes*) واللاوعي (*unconsciousness*). كل من هذين البعدين مكمل بعضه لبعض، ولكل منهما وظيفة مختصة به في التكيف الذاتي. تحاول أبعاد الوعي التكيف مع العالم خارج الفرد. وتحاول أبعاد اللاوعي للتكيف مع عالم الفرد.^{١٨} ولكن، قسم يونغ اللاوعي إلى قسمين هما اللاوعي الشخصي، واللاوعي الجماعي.^{١٩} إذن، جميع الشخصية عند يونغ تتكون من الأنظمة الثلاثة المترابطة وهي الوعي (*consciousness*)، واللاوعي الشخصي (*personal unconscious*)، اللاوعي الجماعي (*collective unconscious*).^{٢٠}

^{١٤} Samsul Yusuf dan Juntika Nurihsan, *Teori Kepribadian*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), hlm. ٧٣.

^{١٥} Yustinus Semiun, *Teori-teori Psikoanalitik Kontemporer Jilid ١*, (Yogyakarta: Kaninus, ٢٠١٣), hlm. ٤٢.

^{١٦} ك. غ. يونغ، علم النفس التحليلي، ترجمة نياذ هياطة (دار الحوار للنشر والتوزيع: ١٩٩٧)، ص. ٢٣.

^{١٧} Samsul Yusuf dan Juntika Nurihsan, *Teori Kepribadian*, hlm. ٧٤.

^{١٨} Samsul Yusuf dan Juntika Nurihsan, *Teori Kepribadian*, hlm. ٧٤.

^{١٩} Samsul Yusuf dan Juntika Nurihsan, *Teori Kepribadian*, hlm. ٧٩.

^{٢٠} Sarlito Wirawan Sarwono, *Berkelana engan Aliran-aliran*, hlm. ١٨٨.

أولا هو الوعي، والذي يكون مركزا لهذا الوعي هو الأنية (Ego).^{٢١} الأنية هي الواعية التي تتكون من التصور، والعقل، والمشاعر الواعية للإنسان.^{٢٢} وهذه الأنية التي تجعل الشخص يستطيع أن يتكيف مع البيئة.^{٢٣} والوعي له مكونان رئيسيان، هما نماذج موقف ونماذج وظيفة، ولكل منهما دور هام في اتجاه الإنسان إلى العالم.^{٢٤}

عند يونغ نماذج وظيفة هو نوع من العملية الروحية التي لا تتغير نظريا في البيئات المختلفة. وميز يونغ أربع وظائف رئيسية، إثنان منها العقلانية (الأفكار والمشاعر) والأخران غير العقلانية (الاحساس والحدس).^{٢٥} وأما نماذج موقف فأتجاه من الطاقة النفسية العامة أو الرغبة الجنسية (*libido*) التي تتشكل في توجه الإنسان إلى العالم. وبناء على نماذج الموقف ينقسم الإنسان إلى فريقين، هما الإنسان الانبساطي (*ekstrovert*) والإنسان الانطوائي (*introvert*).^{٢٦}

الإنسان الانبساطي يتأثر بالعالم الموضوعي، وهو العالم خارج نفسه. ويكون سلوكه في الغالب متأثرا ببيئته وموقفه إيجابيا تجاه المجتمع. والإنسان الانطوائي يتأثر بالعالم الذاتي، وهو العالم في نفسه. ويكون سلوكه في الغالب متأثرا بالعوامل الذاتية وهو يواجه الصعوبة على القيام بالاتصالات مع الآخرين.^{٢٧}

^{٢١} ك. غ. يونغ، علم النفس التحليلي، ترجمة نياذ هيماطة (دار الحوار للنشر والتوزيع: ١٩٩٧)، ص. ٢٣.

^{٢٢} Jess Feist dan Gregory J. Feist, *Teori Kepribadian, Edisi v: Buku I, pnrjmh: Handriatno* (Jakarta: Salemba Humanika, ٢٠١٠), hlm. ١٢٣.

^{٢٣} Sarlito Wirawan Sarwono, *Berkelana engan Aliran-aliran*, hlm. ١٨٨.

^{٢٤} Sumadi Suryabrata, *Psikologi Kepribadian* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٧), hlm. ١٥٨.

^{٢٥} Sumadi Suryabrata, *Psikologi Kepribadian*, hlm. ١٥٨.

^{٢٦} Sumadi Suryabrata, *Psikologi Kepribadian*, hlm. ١٦٢.

^{٢٧} Sumadi Suryabrata, *Psikologi Kepribadian*, hlm. ١٦٢.

استنادا إلى المكونين الأساسيين من الوعي، توصل يونغ إلى ثمانية أنماط، أربعة منها من الانبساطي، وأربعة أخرى من الانطوائي. في النقاش عن تلك الأنواع وقع يونغ في العالم اللاوعي الذي هو واقعية مهمة بمثابة العالم الوعي، ومع أنهما ينعكسان. فإذن، الإنسان الذي وعيه في نمط الفكر، يكون اللا وعيه في نمط الشعور. وأما الإنسان الذي وعيه انبساطي، فيكون اللا وعيه انطوائيا وهلم جرا. ولذلك، يمكن ان تختصر الأنماط عند يونغ كالتالي:^{٢٨}

نماذج موقف	نماذج وظيفة	النمط	اللاوعي الشخصي
الانبساطي	الفكري	الانبساطي الفكري	الانطوائي الفكري
	الشعوري	الانبساطي الشعوري	الانطوائي الشعوري
	الإحساسي	الانبساطي الإحساسي	الانطوائي الإحساسي
	الحدسي	الانبساط الحدسي	الانطوائي الحدسي
الانطوائي	الفكري	الانطوائي الفكري	الانبساطي الفكري
	الشعوري	الانطوائي الشعوري	الانبساطي الشعوري
	الاحساسي	الانطوائي الاحساسي	الانبساطي الإحساسي
	الحدسي	الانطوائي الحدسي	الانبساط الحدسي ^{٢٩}

^{٢٨} Sumadi Suryabrata, *Psikologi Kepribadian*, hlm. ١٦٢.

^{٢٩} ك. غ. يونغ، علم النفس التحليلي، ترجمة نياذ هيامة (دار الحوار للنشر والتوزيع: ١٩٩٧)، ص. ٩.

ويتكون اللاوعي الشخصي من التجارب الشخصية، والتأملات، والتشجيعات الواعية من قبل ولكنه غير مطلوب من قبل الأنية، ومهما يكن كذلك، يدفع أن يدخل إلى اللاوعي.^{٣٠} ولكنه في وقت معين، اللاوعي الشخصي كذلك يستطيع أن يظهر مرة أخرى في الوعي ويؤثر السلوك كجزء مهم من محتويات اللاوعي الشخصي.

اللاوعي الجماعي هو مستوى العميق من النفس ويكون تخفيه أخيرا. وتصور الخبرة الجماعية التي يملك الإنسان في مدة تطوره.^{٣١} أو بعبارة أخرى، ربط يونغ شخصية الفرد بماضيه، غير مقصور في مدة الطفولة ولكن ربطها أيضا بتاريخ الجنس البشري.^{٣٢} تسمى محتويات اللاوعي الجماعي بالنموذج البدئي (*archetype*)، وهي ذاكرة السلالة عن شكل العقل العالم الذي يُنزل من جيل إلى جيل.^{٣٣} وقد حدد يونغ النموذج البدئي على الإنسان، ومن أهمه في تشكيل الشخصية هو القناع (*persona*)، والأنيمية والأنيم (*anima-animus*)، والظل (*shadow*)، والذات (*self*).^{٣٤}

القناع هو جزء من النفس الذي قد يملكه الآخرون ولكن كثيرا ما يعتبر أمرا فرديا.^{٣٥} والظل هو جزء من اللاوعي الجماعي الموروث من الأجداد الماضية قبل الإنسان، ويحتوي على كل غريزة حيوانية.^{٣٦} الأنيم هو النموذج البدئي من

Sarlito Wirawan Sarwono, *Berkelana engan Aliran-aliran*, hlm. ١٨٨. ^{٣٠}

Mathew Olson dan Hegenhanhn, *Pengantar Teori-teori*, hlm. ١٣٢. ^{٣١}

Dede Rahmat Hidayat, *Teori dan aplikasi Psikologi*, hlm. ٤٥. ^{٣٢}

Dede Rahmat Hidayat, *Teori dan aplikasi Psikologi*, hlm. ٤٥. ^{٣٣}

Alwisol, *Psikologi Kepribadian*, hlm. ٤٣. ^{٣٤}

Dede Rahmat Hidayat, *Teori dan aplikasi Psikologi*, hlm. ١٣٨. ^{٣٥}

Mathew Olson dan Hegenhanhn, *Pengantar Teori-teori*, hlm. ١٣٧. ^{٣٦}

صفة نسائية للرجل، والأنيمية هي النموذج البدئي من صفة رجولة للنساء.^{٣٧} وأما الذات فهو مكونات النفس التي تحاول أن تنسق جميع المكونات الأخرى. ويعرض كفاح الإنسان لأجل الوحدة والكلية وتوحيد الشخصية مكتملاً.^{٣٨}

و. منهج البحث

منهج البحث الذي تستخدمها الباحثة في هذا البحث كما يلي:

١. نوع البحث

هذا البحث بحث مكتبي أو *Library Research* بصفته النوعية، ويتم إجراء هذا البحث التي تقوم بجمع البيانات المكتبية والقراءة وملاحظة المواد^{٣٩} التي تتعلق بموضوع البحث.

٢. مصادر البيانات

تنقسم مصادر البيانات إلى قسمين هما مصدر البيانات الأولية والثانوية. مصدر البيانات الأولية المستخدمة في هذا البحث هو القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني، ومصدر البيانات الثانوية المستخدمة فيه هو جميع المؤلفات المتصلة بالبحث، مثل الكتب، والمجلات، والمقالات، والبحوث العملية.

Muhammad Hamdi, *Teori Kepribadian Sebuah Pengantar*, (Bandung: Penerbit^{٣٧} Alfabeta, ٢٠١٦), hlm. ٤٣.

Frieda Fordham, *Pengantar Psikologi C.G. Jung*, hlm. ٤٩.^{٣٨}

Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia,^{٣٩} ٢٠٠٨), hlm. ٣.

٣. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات التي قامت بها الباحثة هي توثيقية. والطريقة التوثيقية هي جمع البيانات التي تصدر من الوثائق، مثل الكتب والمجلات، والبحوث العلمية.^{٤٠} والتقنيات التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي القراءة، والملاحظة، وجمع البيانات الأولية والثانوية التي توافقت احتياجات ومتطلبات البحث.

٤. طريقة تحليل البيانات

الطريقة التي تستخدم لتحليل البيانات هي طريقة وصفية تحليلية وهي من خلال وصف الحقائق التي ستقوم الباحثة بالتحليل بعدها.^{٤١} والخطوات فيه كما يلي:

- أ. مطالعة القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني.
- ب. جمع مصادر البحوث سواء كانت مصادر البيانات الأولية وهي النص الأصلي من القصة القصيرة "ليلة الزفاف" أما مصادر البيانات الثانوية ففي شكل من أشكال العلوم المتعلقة بموضوع البحث المعدّة في أثناء البحث.
- ج. التحليل على القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني باستخدام النظرية النفسية لكارل جوستاف يونغ، للإشارة على الشخصية المهمة التي تملكها "نورة" و أنماط شخصيتها.

^{٤٠} Mochnilabil, dkk, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian*, (Malang: Lembaga Penelitian Penelitian IKIP Malang), hlm. ٨٩.

^{٤١} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, (Yogyakarta:

Pustaka Obor Indonesia, ٢٠١١), hlm. ٥٤.

ز. نظام البحث

تقدم الباحثة ترتيب البحث على أربعة أبواب، ويكون نظام بحثها كالنحو

التالي:

الباب الأول، هو مقدمة، تتصور فيه خليفة البحث، وتحديد البحث، وأغراض البحث وفوائده، والتحقيق المكتبي، والإطار النظري، ومنهج البحث، ونظام البحث.

الباب الثاني، تتصور فيه سيرة حياة نجيب الكيلاني ومختصر القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني.

الباب الثالث، يتصور فيه التحليل الشخصي عن القصة القصيرة "ليلة الزفاف" لنجيب الكيلاني باستخدام النظرية السيكلوجية لكارل جوستاف يونج.

الباب الرابع، وهو خاتمة، تتصور فيه الخلاصة، والاقتراحات، ويأتي بعدها ثبت المراجع والمرفقات.

الباب الرابع

خاتمة

١. الخلاصة

بعد أن تم التحليل بعون الله تعالى على شخصية نورة في القصة القصيرة ليلة الزفاف لنجيب الكيلاني مستخدماً النظرية النفسية لكارل جوستاف يونغ، استطاعت الباحثة أن تستخلص أهم النتائج التي توصل إليها من خلال هذه البحث الجماعي، وهي:

أ. بالنظر من نظرية النفسية ليونغ، شخصية نورة لديها موقف انبساطي ووظيفتها شعورية في المستوى الوعي. وأما في المستوى اللاوعي، فلديها موقف انطوائي ووظيفة فكرية. وأما في المستوى اللاوعي الجماعي، فلديها نموذج بدئي، وهو القناع، من نورة زوجة زوجها والأنيمة لأنها لديها صفة الذكورة في نفسها ولكن لم تستطع أن تلعب دورها جيداً، والظل، لأن ظل في نفسها قد سيطر على نفسها حتى تتظاهر أن تكون مهذبة أمام زوجها، والذات، لا يستطع هذا الذات أن يوازن الشخصيات التي في نفسها.

ب. وكانت أزمات النفسية لـ "نورة" باعتبار شخصية رئيسية في هذه القصة هي لديها انبساطي-شعوري أساساً على هذا النمط يجعل شخص نورة يقدر على فهم نفسها من فهم زوجها العجوز، ونقضان الاهتمام به. ولديها انطوائي-فكري أساساً على أن نورة تميل أن تضغط فكرها، وأكثر عاطفية، وسهولة التنشئة الاجتماعية.

٢. الاقتراحات

وبعد أن توصل الباحثة إلى النتائج المذكورة من خلال هذا البحث المتواضع، فتسر الباحثة لأن تقدم اقتراحات لأجل الحصول على نتائج البحث الأخرى المكلمة في المستقبل، منها:

أ. يرجو لمن أراد أن يقوم بالبحث في المستقبل أن يواصل البحث عن التخلييل النفسية لكارل جوستاف جونغ حتى يصل إلى الفهم الصحيح لهذه النظرية ويستفيد منه الآخرون.

ب. قبل البدء بالبحث عن الأعمال الأدبية، ينبغي لك أن تقرأ التحليلات السابقة للأعمال الأدبية لتسهيل التحليل.

ج. لمحبي الأدب والقراء، التمتع بالأعمال الأدبية ليس فقط بقراءة عمله، ولكن أيضا بقراءة تحليلات النقاد الأدبية من قبل الباحثين الأدبيين. وذلك سيسهل فهم محتويات العمل الأدبي، إما رواية، أو قصة قصيرة، أو شعر.

ثبت المراجع

المراجع العربية

- ابن صالح العربي, عبد الله. ١٤٠٩. الاتجاه الإسلامي في أعمال نجيب الكيلاني القصصة. جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.
- الكيلاني, نجيب. ١٩٨٥ م. رحلتي مع الأدب الإسلامي. بيروت: مؤسسة الرسالة الطبعة الأولى.
- الكيلاني, نجيب. ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م. لمحات من حياتي. بيروت: مؤسسة الرسالة.
- الكيلاني, نجيب. ١٤١٥ هـ - ١٩٩٤ م. الكابوس وقصص أخرى, ط: ٢. بيروت: مؤسسة الرسالة.
- يونغ, ك.غ. ١٩٩٧. علم النفس التحليلي. دار الحوار للنشر والتوزيع

المراجع الإندونيسية

- Alwisol. ٢٠٠٩. Psikologi Kepribadian: Edisi Revisi. Malang: UMM Press.
- Aminuddin. ٢٠١١. Pengantar Apresiasi Karya sastra. Bandung: Sinar Baru Argensindo.
- Endaswara, Suwardi. ٢٠٠٨. Metodologi Penelitian Psikologi Sastra: Teori, Langkah, dan Penerapannya. Yogyakarta: Medpress.
- Endaswara, Suwardi. ٢٠٠٣. Metode Penelitian Psikologi sastra. Jakarta: Pustaka Widyatama.
- Feist, Jess dan Gregory J. Feist. ٢٠١٠. Teori Kepribadian Edisi ١٠: Buku I, penerj: Handrianto. Jakarta: Salemba Humanika.
- Fordham, Frieda. ١٩٨٨. Pengantar Psikologi C.G. Jung. Jakarta: Bhratara Karya Aksara.
- Fordham, Frieda. ١٩٨٨. Pengantar Psikologi Jung Teori-Teori dan Teknik Psikologi Kedokteran. Jakarta: Bhratara Karya Aksara.

- Hamdi Muhammad. ٢٠١٦. Teori Kepribadian Sebuah pengantar. Bandung: Alfabeta.
- Idris, Mardjoko. ٢٠٠٩. Kritik Sastra Arab, Cet ١. Yogyakarta: Sukses Offset.
- Kamil, Syukron. ٢٠٠٩. Teori Kritik Sastra: Klasik Modern. Jakarta: Rajawali Pres.
- Kutha Ratna, Nyoman. ٢٠١١. Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra. Yogyakarta: Pustaka Obor Indonesia.
- Olson, Matew dan Hegenhanhn. ٢٠١٣. Pengantar Teori Kepribadian: Edisi ke-٨, penerj: Yudi santoro. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Rahmat Hidayat, Dede. ٢٠١١. Teori dan Aplikasi Psikologi Kepribadian dalam Konseling. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Semiun, Yustinus. ٢٠١٣. Teori-teori Psikoanalitik Kontemporer Jilid ١. Yogyakarta: Kaninus.
- Suryabrata, sumadi. ٢٠٠٧. Psikologi Kepribadian. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Wellek, Renne dan Austin Warren. ١٩٩٥. Teori Kesusastraan. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Wellek, Renne dan Austin Warren. ١٩٩٣. Teori Kesusastraan. Diterj. Melani Budianta. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Wirawan Sarwono, Sarlito. ١٩٧٨. Berkelana dengan Aliran-Aliran dan Tokoh-Tokoh Psikologi. Jakarta: Bulan Bintang.
- Yusuf, Samsul dan Juntika Nurihsan. ٢٠١١. Teori Kepribadian. Bandung: Remaja Rosdakarya.

المراجع الإلكترونية

- Al-ghifari, Anwar. Biografi Sastra Arab Najib Kailani. (<http://anwaralghifari.blogspot.oc.id>). Diakses pada ١٩ Januari ٢٠١٧, jam ١١,٥٠

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Nama : Neng Rahma Navily
TTL : Tasikmalaya, 17 juli 1993
Alamat Asal : Cilutung, RT.05 RW.04, Ds. Cikalong, Kec. Cikalong,
Kab. Tasikmalaya.
Alamat di Yogyakarta: Gedung NTC English, jln. Cantel 9, Semaki, Umbulharjo,
Kota Yogyakarta, Daerah Istimewa Yogyakarta, 55166

No Hp : 082315208877

E-mail : rahmanavily17@gmail.com

Nama Ayah : Nurdin Al-husainy

Nama Ibu : Elis Aisyah

Pendidikan Formal : MI Borosole Cikalong Tasikmalaya
MTs. Dayaguna Cikalong Tasikmalaya
MAN Cikalong/MAN 4 Tasikmalaya

Pendidikan Informal :

1. Pondok Pesantren Al-Hidayah Cilutung Cikalong Tasikmalaya.
2. Pondok Pesantren Riyadul Muftadi'in wal Huda al-Hanafi.
3. Pesantren (Intensif Ramadhan ke-57) Al-Hasanah Cibeuati Kawalu Tasikmalaya.

Pengalaman Organisasi:

1. Pengurus Dewan Pimpinan Pusat ITHLA (Ithihadu ath-Thalabah al-Lughah al-Arabiyyah bi Indonesia) di Departemen Pengembangan Kerjasama dan Jaringan Tahun 2015/2016.
2. Sekretaris Himpunan Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adan dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Tahun 2016/2017.
3. Pengurus KPMT (Komunitas Pelajar Mahasiswa Tasikmalaya) Yogyakarta di Bidang Kewirausahaan Tahun 2015/2017.
4. Pengurus Dewan Pimpinan Pusat ITHLA (Ithihadu ath-Thalabah al-Lughah al-Arabiyyah bi Indonesia) di Departemen Komunikasi dan Informasi Tahun 2016/2017.

Prestasi/Penghargaan :

1. Juara 3 Puisi Bahasa Arab dalam Acara Pekan Arabi Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Tahun 2014.





روايات و نجيب الكيلاني
من روائع الأدب الإسلامي



مجموعات قصصية

SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الكابوس

The Nightmare

عبد الرحمن

Dr. Naguib Al-Kelani

ليلة الزفاف



أنا أكرهه . . أكرهه من كل قلبى . . وأنا صغيرة . . وحلوة . .
وأمقت النفاق والكذب ، وأكاد أجن حينما أرى إنساناً- أو حتى
حيواناً- يقع تحت وطأة أى نوع من الظلم ، الظلم أكبر الجرائم ،
ومدرسة لتخريج كل أنواع الرذائل ، ومعمل تفريخ لشتى ألوان
الفساد . . هو فى السبعين من عمره ، وأنا فى السابعة عشرة . .
اذكروا ذلك جيداً . . تصوروا كيف تمتد أذرع الشتاء الجرداء
العجفاء ، لتضم إلى الصدر الواهن المكروب ، حيوية الربيع وافتتانه
وروعته . . هو زوجى . .

كلما تطلعت إلى عينيه ، تذكرت العملة المعدنية الملساء الزائفة ،
وانبعثت فى قلبى أنغام لحن جنائزى قديم سمعته فى أحد الأفلام
السينمائية ، تجاعيد وجهه تذكرنى بالمثل الشائع (أرض عمان كلها
دروب) ، غير أن دروب وجهه لا تقودنى إلا التيه والضياع . وعالم
الجدب والأحزان . . مثله 'م يكن يحتاج لزوجه فى ريعان الشباب ،
وإنما يحتاج إلى ممرضة مدربة ، لتدلك له ظهره المنحنى ، وساقيه

الضامرتين المريضتين ولتسقيه الدواء فى المواعيد التى يحددها الطبيب . . لكن للأسف . . الناس هنا لا يفرقون بين وظائف الأثنى . . كزوجة . . أو خادمة . . أو ممرضة . . الأثنى تستعمل فى أى شىء . . يا للعار!! لا أنسى ما حيتت يوم الزفاف . . جاءنى يعرج . . ويلهث . . ويسعل . . ولوّح بيده المرتعشة، ورأسه هى الأخرى كانت ترتعش، وقال: (اقتربى منى يا نورة كى أقبلك) خطوط إليه، وكأنى أساق إلى (وادى الأخدود) الذى قرأت عنه فى الكتب، لامست لحيته البيضاء بشرة وجهى البضة الناعمة . . هل أكذب عليكم؟؟ لا . . الحقيقة أنى شعرت باشمئزاز بالغ، أثار فى نفسى الغثيان، كدت أدفعه بيدي فى غيظ، لكنى تمالكت أعصابى، وغبت عن الوجود فى رحلة إلى عالم النسيان الأسود المخيف كنت فريسة كابوس مرهق محطم للأعصاب . . يا إلهى!! لمَ هذا العناء كله؟؟ لم أشعر بقبلته ولا بذراعيه كانا كالأفعى تطوقنى . . لكأنما تثلجت أطرافى، أو أصيبت بشكل مباغت . . ثم ماذا؟؟ جلسنا نتناول الطعام كان ضعيف البصر لدرجة كبيرة . . وأخذ يثرثر . . قال لى الطبيب . . إن عندى ماء أبيض على عدسة العين، وإننى أحتاج إلى جراحة . . الأطباء يهولون دائماً . . الشافى هو الله يا نورة) . . صحتى قوية كالحصان . . لم أمرض أبداً . . رحم الله أيام زمان . . كنت فارساً لا يشق له غبار . . حاربت . . وقتلت .

وتزوجت كثيراً . . الناس تعرف من أنا، كنت أبث الرعب فى قلوب الجميع . . بل كنت الرعب نفسه . . كنت أقتنص النساء والأطفال . . وأبيعهن فى سوق العبيد خارج البلاد، تعلمت الغوص، وتاجرت فى اللؤلؤ . . كانوا فى البر يسموننى (صقر الصحراء). وفى البحر (قاهر الأمواج) أنت يا نورة لا تعرفين من أنا . . من حسن حظك أن تكونى زوجة لى، بل ويشرفك أن تقفى على أعتابى، وتسهرى على راحتى سمعت عن جمالك وأدبك، فقررت الزواج منك . . أأست سعيدة؟؟

آه . . نظرت إلى جذع النخلة المتآكل، وإلى جذوره الذابلة . . وعلامات الفناء تدب فى كل أوصاله، وشعرت بموجة عاتية من الكراهية، لو لم أكن زوجته لما استبدت بى هذه الكراهية، إن الشيخوخة جديرة بالعطف والاحترام وتستدر العون، لكن الشيخوخة الظالمة الحمقاء الأنانية، تملأنى بالنفور . . وصحت فى حقد مكبوت:

- (لماذا تزوجتنى وأنا فى سن حفيدتك؟؟) .

قال بيروود قاتل:

- (لأنى أريد ذلك) .

- (لكنى لا أريده) .

قال وهو ينهش فخذ خروف صغير:

- (لا يهم..).

نظرت إلى طاقم الأسنان الصناعى وهو ينهش اللحم، فخيّل إلى أنه لحم امرأة ضحية خطفها فى الزمن الغابر، وبدأ لى أن الدماء تسيل على أشداقه، وتخصبت لحيته البيضاء، وتلويث أصابعه المرتجفة وبدأ لى شاربه ينتفض وكأنا تحول إلى حراب فضية رفيعة.. وتضائل وجهه، وبدأ مثلثاً، تنتصب عليه أذنا وحش مفترس، بل وبدأ لى أيضاً أنه يعوى كوحش ضار أصابه داء الكلب، فجن جنونه فصرخت بأعلى صوتى طالبه النجدة.. ثم ارتميت على بساط الحجر، ولم أفق إلا على جمهرة من النسوة، يصبون الماء على وجهى، ويدلكون أطرافى وصدري، ونظرت حولى، رأيتة جالساً لم يتحرك، وفخذ الشاه فى يمينه، يضغط الطعام بهدوء وروية.. وضحكت النسوة.. وقالت إحداهن: وأظنها زوجته الثالثة: (ماذا يزعجك يا عزيزتى؟؟ لا تقلقى، سرعان ما يذهب الفزع، ويحل محله الهدوء والاستسلام، لا شك أنه حدثك عن بطولاته القديمة إنه يمزح بلا شك..).

أما هو فقد حاول أن يضحك، لكن السعال سبقه، بحيث لم أعد أعرف هل يقهقه مسروراً، أو يسعل مأزوماً، وخرجت النسوة، وعاد الصمت من جديد، وقال:

- (ألا تأكلين؟؟) .

ولما لم أجب بكلمة ، تتمم :

- (تصرفاتك هذه لا تحرك في شعرة واحدة . . أنا أعرف النساء

جيداً . . ذات مرة . . وكان ذلك منذ ثلاثين عاماً لم أرتح لتصرفات

إحدى زوجاتي . . قتلتها على الفور . .) .

هتفت في ذعر :

- (قتلتها؟؟) .

- (أجل . . وماذا في ذلك . . المرأة الفاجرة لا تستحق سوى

ذلك؟؟) .

قلت في تحد :

- (والرجل الفاجر ، ماذا يستحق؟؟) .

ضحك ضحكة سمجة تبعث على الضيق والاشمئزاز وقال :

- (إنه رجل . .) .

- (ألم يحاسبك أحد على ما فعلت؟؟) .

تجشأ ، ثم شرب قدحاً من الماء ، وتتمم :

- (ما زلت صغيرة يا نورة . . وسأعلمك الكثير) .

كانت هناك أشياء كثيرة أردت أن أقولها له ، لم أمسك لساني خوفاً منه ، فقد بدا لي تافهاً لا وزن له ، وحتى لو استطاع أن يقتلني لما شعرت بأدنى ندم على حياتي ، إن حياة في ظل هذا المخلوق هي الموت بعينه ، قلت وأنا أصبر على أسناني :

- (أنا أكره الظلم).

- (أنت ساذجة .. الظلم صناعة الأقوياء .. ثم ما هو الظلم؟؟ كل ما يُطلب منك دون أن يوافق هواك فهو ظلم ، لكنه في نظر الآخر ضرورة وعدل ..).

ومسح على لحيته البيضاء ، وشاربه الكث ، ثم استطرد :

- (لست غيبياً .. أنت تعتقدين أن زواجك مني ظلم .. وأنا أعتقد أنه حق مشروع ..).

قلت في نفور :
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
- (تحدث عن أي شيء إلا الحق ..).

لشد ما أكره كلماته ، ونبرات صوته ، وملامح وجهه وأشعر أن بيني وبينه عصوراً سحيقة ، إنسان من عصر الغابة يتكلم ، يخاطب مجتمعاً آخر ، وله منطق مضحك ومحنق ، ويريد أن يفرض سلطانه وقيمه على امتداد الدهر ، متحدياً بذلك سنن الكون والحياة .. متحدياً الله .. وكل المثل الرفيعة .. فلماذا لا أسخر

منه؟؟ هذا السلاح وحده - برغم تفاهته- قد يقلم أظافرها، ويرده إلى الصواب. . قلت وأنا أضحك في خلاعة مصطنعة:

- (لم يعد هنا أسواق للعبيد).

وهمَّ بالكلام لكنني قاطعته:

- (ولن تستطيع اليوم أن تخطف عنزة. .).

ارتجف شاربه، وأراد أن يرد، لكنني لم أعطه فرصة واستطردت:

- (لو فكرت في قتل زوجة لك لساقوك إلى المشنقة).

وأخذت أقهقه في هستيرية، وهو يجاهد ليحقق في تعبيرات وجهي، وصرخ كأسد جريح:

- (زعموا أنك مؤدبة. .).

- (إنني كذلك، لكنني أحتقر الزيف، وأمقت الظلم).

قال وهو يلوح مهدداً:

- (العصا وحدها هي التي ستردك إلى صوابك).

تحامل على نفسه، وبحث عن عصاه المعوجة التي يتكئ عليها، وأخيراً وجدها، وأنا واقفة أرقب المشهد المحزن ضاحكة ساخرة، لكنني رأيته يتقدم نحوي، ويرفع يده المرتعشة بالعصا محاولاً أن ينزل بها على رأسي، ولكنني في لحظة قصيرة وثبتت كقطعة صغيرة،

فهوت عصاه على الحائط، وكرر الهجوم عدة مرات، وفي كل مرة كنت أفلت من عصاه وأضحك، لا أدري لم كنت أفعل ذلك، كنت أتصرف بلا وعي يدفعني إلى ذلك جنون اليأس، أو حرقه الظلم، لا أدري بالضبط ماذا كان يعتمل في داخلي، كنت أريد أن أنفث عن تمردي وغضبي وثورتي، وحقى الضائع بأية وسيلة، في عالم لا يؤمن بأن المرأة إنسان.. كائن.. له روح وقلب وأشواق قد تكون أقوى وأعنف من التي يمتلكها الرجل..

وأخيراً حصرني في ركن من أركان الغرفة، كان على يميني الصوان ومن خلفي الحائط، وعلى يساري مرآة التسريحة ومقعدها، ورفع عصاه، ولم أجد وسيلة للدفاع سوى أن أقفز نحوه كي أحمي رأسي. وقزفت بقوة، فارتطمت ب صدره وبطنه.. فارتمت على ظهره متلاحق الأنفاس، ولم يستطع النهوض، والعصا ملقاة إلى جانبه كسيف الفارس المهزوم.. وقفت جامدة لحظة.. ثم نظرت إلى وجهه الشاحب، و صدره الذي يعلو ويهبط في سرعة مخيفة، فصرخت بأعلى صوتي مرة أخرى طالبة النجدة..

وأتى النسوة من جديد، متشحات بالثياب السوداء، ترسم اللهفة والإشفاق على عيونهن.. زوجاته الثلاثة، واثنتان من بناته وهما أرملتان.. ورجل من أبنائه يبلغ الخمسين، وهتف الابن: (ماذا جرى؟ إنها لفضيحة..).

أشرت بأصبعي نحو أبيه دون أن أتكلم، كانت الدموع تسد حلقي، وتجري فوق خدي، وأنا لا أكاد أصدق ما يحدث، لا شك أنني في حلم مخيف . .

وانكب الجميع عليه، وتسلفت أنا خارجة من باب الغرفة، وسمعت العجوز، وأنا أندس في أحضان الظلام البارد الوداع.

- (لا أريد هذه الشيطانة . . اذهبوا بها لأبيها . . هي طالق . . طالق . . طالق . .).

وجريت كطفلة صغيرة في الشارع الصغير، حافية القدمين، وأنا لم أزل بثوب الزفاف، لم أشعر الأحجار والأشواك التي تجرح أقرامى، ولا بالذين أصطدم بهم عرضاً في الطريق، ولا ببعض السيارات الرابضة أمام البيوت . . كنت اتخذ مسارى بالغريزة وكأن لى هدفاً مرسوماً لا أحيد عنه . . وفجأة وجدتنى فى الشارع الكبير الذى تغمره الأضواء، وينبض بالحياة، وأغانى المدياع تتردد فى آفاقه حلوة شجية . . خففت من خطواتى . . وخجلت من ثيابى . . طأطأت رأسى لكنى لم أتوقف . . وكلمات غزل تتناثر على جانبي الطريق . . لكنى كنت أشعر أننى قضيت فى الكهف مائة عام برغم أنها لم تكن سوى ساعات قليلة . .

